

Séquence 4ème - Australia

DE LA DIFFERENCIATION A L'AUTHENTICITE

- Documents non authentiques – Enjoy 4, Book 3 Situation 1
- **Document authentique : vidéo « Australia.com », clé de voute de la séquence**

<https://www.youtube.com/watch?v=rn0lwGk4u9o>

1- **Au départ, un problème général :**

le profil typique d'une classe de 4° et 3° à Gaspard Monge, Saint-Jeoire

- effectif de 30 élèves
- une dizaine d'« euro » regroupés avec une dizaine d'élèves « pas du tout euro » pour assurer l'hétérogénéité
 - =) choc des cultures, mini-groupes avec entités différentes fortes, parfois délicates à faire cohabiter
 - =) cours commun difficile à mener car perçu soit comme trop difficile soit comme trop facile
- + 4 ou 5 dits « moyens » : ne savent pas où se raccrocher
- + 2 ou 3 DYS : besoin d'aide dans le passage à l'écrit
- + 1 ou 2 allophones : ne maîtrisent ni l'anglais ni le français

=) Comment les faire travailler ensemble?

=) Comment faire travailler et progresser tout le monde ?

=) Comment prendre en compte les individualités au profit du groupe ?

=) Comment **différencier** ?

2- **Problème n°2 : comment je me suis trompée en différenciant**

J'ai cru que différencier voulait dire mener un double / triple cours dans une même séance

- j'ai multiplié les techniques d'enseignement et les traces écrites pour m'adapter à chaque groupe de compétences
- j'ai démultiplié les tâches de préparation, grilles de compréhension ...
- j'ai démultiplié mes déplacements dans la classe pour apporter l'aide nécessaire à chacun = épuisement !!
- j'ai laissé les groupes physiquement séparés et donc renforcé le clivage

- points positifs: dégâts limités malgré tout, des progrès dans les 2 groupes, reconnaissance des élèves

=) la différenciation pouvait devenir un atout => il fallait la repenser

3- Différencier sans (trop) se tromper =

➤ s'organiser autrement

- **choisir les activités / les points linguistiques** sur laquelle on va faire de la différenciation dans la séquence = pas tout le temps!!
- **Regrouper** les élèves en fonction de leurs niveaux de compétences puis les faire interagir pour qu'ils s'apportent des choses = créer un **besoin de complémentarité**
- Mettre en place des stratégies de déplacement ... des élèves!
- Le faire régulièrement pour en faire un rituel:
 - les élèves savent qu'il y a un temps où on va les considérer quasi individuellement en fonction de leurs compétences
 - ils attendent ce moment (pour l'aide apportée ou la confiance laissée / le plaisir ou le soulagement de se retrouver entre eux)
 - ils se sentent reconnus dans leurs difficultés ou leur aisance et travailleront mieux
 - les élèves bougeront plus efficacement (sans bruit et sans heurt) s'ils le font régulièrement

➤ Pour séparer les niveaux de compétence de manière efficace:

- en fonction de leurs compétences, j'attribue à chaque élève un numéro de 1 (niveau A1) à 4 (niveau A2+) - **inspiré de "numbered heads", travail coopératif** -
- lors de certaines tâches, regrouper les élèves en fonction de leurs numéros (cf vidéo de déplacement de mes élèves) et **apporter une aide différente ou assigner des tâches différentes mais visant toujours un but commun**

NB: je mélange tjs les 1 et les 2

4- Concrètement : dans la séquence en question

- Point fort de la séquence : **CO – vidéo authentique « Australia.com »**
- Sert de base à la **tâche finale** : réaliser une vidéo type pub touristique visant à attirer et mettre en place un échange avec un collègue irlandais lors de mon futur séjour professionnel en avril
- Difficultés de la CO :
 - Références culturelles spécifiques
 - Accent australien fort
 - Décalage entre images et paroles
 - Utilisation du *present perfect*

Step 1 : vidéo « Oz.com », doc authentique qui servira de point d'ancrage à la tâche finale

- Visionner la vidéo **sans son** en faisant des pauses après chaque séquence
- Emettre des hypothèses
 - sur le lieu en justifiant à partir des images jusqu'à découvrir qu'il s'agit de l'Australie – faire ressortir des points culturels (type de géographie, population)
 - sur le type de document jusqu'à découvrir qu'il s'agit d'une pub touristique
- Faire écouter et restituer la dernière séquence « so where the bloody hell are you ? »
 - infirmer / confirmer le type de doc
 - faire comprendre le registre de langage = amorcer le décalage

- reformuler : « come on tourists, we're waiting for you ! »

Step 2 + 3: Enjoy 4 ° Book 3 Situation 1, docs non authentiques visant à aider à la compréhension finale de la vidéo sus-mentionnée

- CO / bk p 56 + 57: *Embark on an Australian adventure*: mettre en place la géo du pays
- CO / bk p 60: restituer les stéréotypes sur l'Australie / travail sur accent australien / mise en place du present perfect (valeur de bilan) avec quelques verbes (go, see, try) et adverbes (already, never, ever, yet)

Step 3: retour à vidéo Australia.com

- Objectif linguistique : le *present perfect* avec d'autres verbes, l'utiliser sans adverbe, comprendre le lien passé/présent
- **Différencier les élèves** en les regroupant suivant leurs numéros: les tâches demandées et l'aide apportée pour la CO seront différentes
- Tâche commune: comprendre le sens et restituer le script de la vidéo au plus près
- Pour faciliter la compréhension, anticiper en imaginant ce que dit la personne et l'écrire sur l'ardoise de groupe

➤ **Les "4":**

- aucune aide
- => doivent trouver le sens et les mots
- Difficulté : après l'écoute des 2 premières séquences, ils ont compris le recours au *present perfect*
- mais ont du mal avec le décalage paroles / image

Ex: n°1: do you want a beer? / n°2: we've saddled the camels for you...

➤ **Les 3:**

- difficulté : sont encore très maladroits avec le P.P
- n'ont pas tjs accès au décalage
- => feuille de route avec les verbes synonymes à l'infinitif de ceux inconnus utilisés dans la vidéo (serve, clean, practise)
- = accéder au sens ; s'aider du sens pour restituer le script
-

➤ **Les "1 et 2":**

- difficulté : n'ont accès ni au sens, ni au mot
- => dico + étiquettes avec les verbes et qqs noms difficiles de la vidéo (the green, gate, Bill)

- Après 1° écoute de chaque séquence, chaque groupe vérifie et garde ce qui est juste sur son ardoise
- 2°écoute:
 - chaque groupe essaie de corriger et compléter
 - les 1 et 2 ont reconnu / rectifié les bons mots clés et les écrivent sur leur ardoise
 - Les 3 et 4 tâtonnent

- Tous les groupes montrent l'ardoise
 - les 3 et 4 en prennent connaissance de l'ardoise des 1 et sont guidés pour la prochaine écoute
- 3° écoute:
- les 1 et 2 essaient de produire la phrase entendue à partir de leurs mots
 - les 4 retrouvent la phrase entendue à partir de ce qu'ils savent
 - les 3 cherchent à identifier le verbe synonyme et à produire la phrase équivalente du script
 - en montrant les ardoises, tout s'emboîte : les 1 et 2 ont apporté les mots justes, les 3 aident à la compréhension en donnant les verbes synonymes
 - =) **les plus démunis aident les plus aguerris à comprendre!**
 - =) **impact direct sur l'estime de soi**
 - =) **prise de conscience de l'intérêt du rôle de chacun pour le groupe**
 - =) **travail stimulant même pour les plus démunis**
 - =) **CO accessible à tous**
- Expliciter les scripts / contribution de tous
- Ex de TE finale:*
We've shampooed the camels
 -) *Camels stink that's why the Australians have shampooed / cleaned the camels for the tourists so now they can enjoy the ride!*

Step 4: EE – micro-tâche / support pour la tâche finale: écrire une partie du script pour la pub sur la Haute Savoie destinée aux irlandais – 6 phrases demandées par élève

- **Différencier les groupes** – les regrouper suivant leurs numéros
 - S'inspirer de la technique **du jigsaw / travail coopératif** -
 - **Tâche commune:** produire des phrases les plus correctes possibles (points verts à gagner) à partager avec les autres groupes
 - Partir de la phrase finale "come on, we're waiting for you!"
 - Feuille de route pour les 3 et les 4
- **Les 4:** cf feuille de route « mini-mission – n°4 »
- Ex: we've shampooed the huskies – we've scared the polar bears away for you! – we've taken cow poo out of the greens – we've blown the clouds away*
- **Les 3:** cf feuille de route « mini-mission – n°3 »
- Ex: we've waxed the skis for you – we've saved you some reblochon – we've melted a cheese fondue for you*
- **Les 1 et 2:**
- 3 phrases à produire
 - je m'assois avec eux.

- les élèves émettent des idées en français sur les activités à promouvoir dans la région / je les guide
- réflexion sur la construction du temps: have / has + participe passé sur l'ardoise
- ils cherchent les mots dont ils ont besoin et on fabrique les 2 phrases ensemble (X 2)
- je désigne celui qui vérifiera si le verbe est irrégulier / aura le dictionnaire / surveillera le temps
- puis je les laisse avec la mission d'écrire une 3^e phrase; si besoin, leur fournir du voc
- je vais vérifier / guider / bonifier les autres groupes

Ex : we've cooked local food for you; we've prepared the ski runs for you

Plusieurs mises en commun possibles:

➤ **mise en commun en ilot:**

- tt le monde retourne dans son ilot d'origine
- 5 minutes pour faire une compilation de 6 phrases (avec au moins une phrase de chaque groupe différencié)
- => les 1 et 2 rapportent au moins 3 phrases justes à leurs ilots d'origine = gratifiant pour eux et bénéfiques pour la bonification à l'ilot d'origine!!
- S'il n'y a pas de 1 ou de 3 dans l'ilot d'origine par ex, les élèves appellent un expert 1 ou 3 qui vient leur donner les phrases produites (type "Circle the sage")

➤ **mise en commun classe:**

- un membre par groupe dit une phrase
- la phrase dite améliore la précédente ou varie le thème
- trace écrite rallongée

ex:

1 et 2: we've prepared the skis -) 3: we've waxed the skis for you!

3: we've turned on the chairlifts -) 4: we've saved you a seat on the chairlift!

=> les compétences de chaque groupe sont mises à profit et interagissent + mise en place de la prononciation

Following steps:

- différentes activités à partir de Enjoy 4^e - book 3 situation 1
- objectif des micro-tâches résultantes: étoffer le script de notre vidéo d'un point de vue linguistique
- manipuler "would like to " + V
- manipuler le nom verbal (be interested in / be fond of / be keen on + V-ING)
- manipuler les formules de suggestions d'activités: why not , why don't you, how about....

Ex de production attendue pour la tâche finale

Have you ever been skiing? Would you like to try snowboarding? Well, we've waxed the skis for you and we've saved you a seat on the chairlift!

How about trying typical local food? Come on, we've melted the cheese fondue for you!

5- **Bénéfices de la différenciation dans cette séquence**

- **chaque élève a travaillé** sur les tâches demandées
- chaque élève a eu **accès à un document authentique**
- chaque élève a **une chance de pouvoir réaliser la tâche finale**
- personne n'a été ou n'a eu le sentiment d'être lésé
- **les A1 sont "raccrochés"**: participation accrue, moins de problèmes de discipline
- **les plus aguerris** sont stimulés par leur environnement
- **les 'dys'** ne sont pas seuls face à un travail d'écriture
- **les allophones** ne sont pas seuls tout court!